



[www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com)



**Trust** | SMART Home

START-LINE  
RECEIVER AGDR-200

IMPORTANT INFORMATION  
MULTI LANGUAGE



Item 71108 Version 1.0  
Visit [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
for the latest instructions

OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

## EN AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous and faulty installation will invalidate any warranty that may apply to this product.

### FUNCTIONALITY

Outdoor wall socket receiver for dimming lights.

### COMPATIBILITY

The receiver works with all Trust SmartHome transmitters.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS RECEIVER

Power input	220-240 VAC 50 Hz
RF frequency	433,92 MHz
RF range	Up to 30m indoor, 70m outdoor (optimal conditions)
Memory addresses	6

If you connect multiple lamps/spots, always use lamps of the same brand and type!

Incandescent lamps and 230V (eco) halogen	Min 20 Watt	Max. 200 Watt
12V halogen with dimmable electronic transformer	Min 20 Watt	Max. 200 Watt
12V halogen with with iron-core transformer	Min 40 Watt	Max. 200 Watt
Dimmable ESL	Min 3 Watt	Max. 24 Watt
Dimmable LED	Min 3 Watt	Max. 24 Watt
Non-dimmable ESL and non-dimmable LED	Not suitable	
Switchstart fluorescent tubes and compact fluorescent lamps	Not suitable	

### WIRELESS RADIO SIGNAL

- The 433.92 MHz radio signal passes through walls, windows and doors.
- Indoor range: up to 30 m. Outdoor range: up to 70 m. (optimal conditions)
- The range is strongly dependent on local conditions, such as the presence of metals. For example, the thin metal coating in Low-emissivity (Low-E) glass has a negative impact on the range of radio signals.
- There may be restrictions on the use of this device outside the EU. If applicable, check whether this device complies with local directives.

**MAXIMUM LOAD**

Never connect lights or equipment that exceed the maximum load of the receiver, as it can result in defects, a short circuit or fire.

**SHOCK HAZARD**

Exercise caution when installing a receiver. Voltage may be present, even when a receiver is switched off.

**LIFE-SUPPORT**

Never use Trust SmartHome products for life-support systems or other applications in which equipment malfunctions can have life-threatening consequences.

**INTERFERENCE**

All wireless devices may be subject to interference, which could affect performance. The minimum distance between 2 receivers should be at least 50 cm.

**REPAIRING**

Do not attempt to repair this product. There are no user-serviceable parts inside.

**LEGAL INFORMATION**

CE: Trust declares this device complies with the Directives as listed in Section 2 of this document.  
WEEE: Dispose of the device at a recycling centre. More information: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Warranty information: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**WATER-RESISTANCE**

This product is IP44 waterproof. Make sure not to damage the rubber ring on the inside. When used outdoors, this receiver must always be placed in a waterproof outdoor socket.

**CLEANING**

Use a dry cloth to clean this product. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents.

**HANDLING**

Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.

**ENVIRONMENT**

Do not expose the product to excessive heat or cold, as it can damage or shorten the life of electronic circuit boards.

## DE AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Lesen Sie sich die folgenden einfachen Anweisungen genau durch. Nichtbeachtung kann gefährlich sein und falsche Installation führt zum Verfall der Garantie, die ggf. für dieses Produkt gültig ist.

### FUNKTIONALITÄT

Steckdosen-Empfänger für den Außenbereich für dimmbare Lampen.

### KOMPATIBILITÄT

Der Empfänger ist mit allen Sendern von Trust SmartHome kompatibel.

### TECHNISCHE DATEN DES EMPFÄNGERS

Netzanschluss	220-240 V AC 50 Hz
RF-Frequenz	433,92 MHz
RF-Reichweite	Bis zu 30m im Innenbereich/ bis zu 70m im Freien (bei optimalen Bedingungen)
Speicherplätze	6

Wenn Sie mehrere Lampen/Strahler anschließen, sollten Sie immer Lampen derselben Marke und vom gleichen Typ verwenden!

Glühlampen und 230V (Öko-)Halogen	Min. 20 Watt	Max. 200 Watt
12V Halogenlampen mit dimmbarem elektronischem Transformator	Min. 20 Watt	Max. 200 Watt
12V Halogenlampen mit Eisenkernttransformator	Min. 40 Watt	Max. 200 Watt
Dimmbare ESL	Min. 3 Watt	Max. 24 Watt
Dimmbare LED	Min. 3 Watt	Max. 24 Watt
Nicht dimmbare ESL und nicht dimmbare LED	Nicht geeignet	
Leuchtstoffröhren mit Vorschaltgerät und Kompakt-Leuchtstofflampen	Nicht geeignet	

### FUNKSIGNAL

- Das 433,92 MHz Funksignal dringt durch Wände, Fenster und Türen.
- Reichweite im Innenbereich: bis zu 30 m. Im Freien: bis zu 70 m (bei optimalen Bedingungen)
- Die Reichweite ist stark abhängig von den örtlichen Gegebenheiten, wie dem Vorhandensein von Metallen. Zum Beispiel hat die dünne Metallbeschichtung bei niedrigemissivem Glas einen negativen Einfluss auf den Funksignalbereich.
- Außerhalb der EU können jedoch Einschränkungen für den Einsatz dieses Produkts gelten. Überprüfen Sie ggf., ob das Gerät den örtlichen Bestimmungen entspricht.

**MAXIMALE LEISTUNG**

Schließen Sie keine Lampen oder Geräte an, die die maximale Leistung des Empfängers überschreiten, da dies zu Defekten, Kurzschluss oder Brand führen kann.

**STROMSCHLAGEFAHR**

Vorsicht bei der Installation eines Empfängers. Es kann Spannung vorhanden sein, auch wenn der Empfänger ausgeschaltet ist.

**LEBENSERHALTENDE SYSTEME**

Vertrauen Sie im Notfall oder bei Anwendungen, bei denen eine Fehlfunktion zu lebensbedrohlichen Situationen führen kann, niemals auf Trust SmartHome-Produkte.

**INTERFERENZEN**

Alle Funkgeräte können gestört werden, wodurch die Leistung beeinträchtigt wird. Der Mindestabstand zwischen 2 Empfängern beträgt 50 cm.

**REPARATUREN**

Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.

**RECHTLICHER HINWEIS**

CE: Trust erklärt, dass dieses Gerät den in Abschnitt 2 dieses Dokuments aufgeführten Richtlinien entspricht.

WEEE: Geben Sie das Gerät bei einer Recyclingstelle ab. Mehr information: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Informationen zur Garantie: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**WASSERFESTIGKEIT**

Dieses Produkt ist IP44 wasserfest. Den inneren Gummiring nicht beschädigen. Wenn Sie den Empfänger im Freien verwenden, schließen Sie ihn immer an eine wasserfeste Steckdose für den Außenbereich an.

**REINIGUNG**

Verwenden Sie ein trockenes Tuch zum Reinigen des Produktes. Keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder starke Reinigungsmittel verwenden.

**HANDHABUNG**

Das Gerät nicht fallen lassen, keiner Schlagbelastung aussetzen und nicht schütteln. Grober Umgang mit dem Gerät kann die inneren Platinen und die Feinmechanik beschädigen.

**UMGEBUNG**

Setzen Sie das Gerät keiner Hitze oder Kälte aus, weil dadurch Beschädigungen auftreten und die Lebensdauer der Platinen verkürzt werden können.

## FR AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Veuillez lire ces directives simples. Le non-respect des présentes directives risque d'engendrer une situation de danger et toute installation erronée a pour effet d'annuler toute garantie susceptible de s'appliquer à ce produit.

### FONCTIONNALITÉ

Récepteur de prise murale extérieure pour la variation de l'éclairage

### COMPATIBILITÉ

Le récepteur fonctionne avec tous les émetteurs Trust SmartHome.

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DU RÉCEPTEUR

Puissance consommée	220-240 VCA 50 Hz
Fréquence RF	433,92 MHz
Portée RF	Jusqu'à 30 m à l'intérieur et 70 m à l'extérieur (conditions optimales)
Adresses de mémoire	6

Lorsque vous raccordez plusieurs lampes/spots, vous devez toujours utiliser des lampes de même marque et de même type !

Lampes à incandescence et lampes (éco)halogènes de 230 V	20 W minimum	200 W maximum
Ampoules halogènes de 12 V avec transformateur électronique à variation	20 W minimum	200 W maximum
Ampoules halogènes de 12 V avec transformateur à noyau de fer	40 W minimum	200 W maximum
Éclairages ESL à intensité variable	3 W minimum	24 W maximum
Éclairages LED à intensité variable	3 W minimum	24 W maximum
Éclairages ESL/LED à intensité non variable	Non adapté	
Tubes fluorescents avec ballast et ampoules fluocompactes	Non adapté	

### SIGNAL RADIO SANS FIL

- Le signal radio 433,92 MHz passe à travers les murs, les fenêtres et les portes.
- Portée intérieure : jusqu'à 30 m. Portée extérieure : jusqu'à 70 m (conditions optimales).
- La portée dépend dans une large mesure des conditions locales, telles que la présence de métaux. Par exemple, le revêtement métallique fin du verre à faible émission (Low-E) a un impact négatif sur la portée des signaux radio.
- Il est possible que des restrictions s'appliquent à l'utilisation de ce dispositif en dehors de l'Union européenne. Dans ce cas, assurez-vous que votre dispositif est conforme aux réglementations locales.

### CHARGE MAXIMALE

Ne raccordez jamais des éclairages ou des équipements qui dépassent la charge maximale du récepteur, cela peut entraîner des défaillances, des courts-circuits ou des incendies.

### RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Veillez exercer la plus grande prudence lors de l'installation du récepteur. Risque de tension, même lorsqu'un récepteur est hors tension.

### ASSISTANCE À LA VIE

N'utilisez jamais les produits Trust SmartHome pour les systèmes d'assistance à la vie ou toute autre application avec lesquels tout dysfonctionnement d'un quelconque équipement peut avoir des conséquences constituant une menace pour la vie.

### INTERFÉRENCES

Tous les dispositifs sans fil sont susceptibles de subir des interférences pouvant affecter leur performance. La distance minimale entre deux récepteurs doit être d'au moins 50 cm.

### RÉPARATIONS

N'essayez pas de réparer ce produit. Il ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur.

### INFORMATIONS LÉGALES

CE: Trust déclare que cet appareil est conforme aux Directives telles qu'énumérées dans la Section 2 du présent document.

WEEE: Mettre l'appareil au rebut dans un centre de recyclage. Plus d'informations: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Informations sur la garantie: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### RÉSISTANCE À L'EAU

Ce produit résiste à l'eau conformément à la norme IP44. Veillez à ne pas endommager la bague en caoutchouc située à l'intérieur. Lors de l'utilisation à l'extérieur, le récepteur doit toujours être placé dans une prise extérieure qui résiste à l'eau.

### NETTOYAGE

Nettoyez ce produit avec un chiffon sec. Évitez l'usage de tout produit chimique ou solvant de nettoyage agressif ou détergent puissant.

### MANIPULATION

Abstenez-vous de laisser tomber, de cogner ou de secouer le dispositif. Toute manipulation brusque risque d'endommager les circuits imprimés internes ainsi que les petites pièces mécaniques.

### ENVIRONNEMENT

N'exposez pas le produit à des températures excessivement élevées ou basses, cela peut endommager les circuits imprimés électroniques ou réduire leur durée de vie.



## NL AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Lees deze eenvoudige richtlijnen. Als u deze richtlijnen niet volgt, kan dit gevaarlijk zijn. Verkeerde installatie doet de garantie teniet die eventueel op dit product van toepassing is.

### FUNCTIONALITEIT

Stopcontactontvanger voor buiten om lichten te dimmen.

### COMPATIBILITEIT

De ontvanger werkt met alle Trust SmartHome-zenders.

### TECHNISCHE SPECIFICATIES ONTVANGER

Voedingsingang	220-240 VAC 50 Hz
Radiofrequentie	433,92 MHz
Frequentieband	Tot 30 meter binnenshuis, 70 meter buitenshuis (onder optimale omstandigheden)
Geheugenadressen	6

Als u meerdere lampen/spots aansluit, dient u altijd lampen van hetzelfde merk en type te gebruiken!

Gloeilampen en (eco-)halogeenlampen van 230V	Min. 20 Watt	Max. 200 Watt
Halogeenlamp van 12V met dimbare elektronische transformator	Min. 20 Watt	Max. 200 Watt
Halogeenlamp van 12V met transformator met ijzeren kern	Min. 40 Watt	Max. 200 Watt
Dimbare ESL	Min. 3 Watt	Max. 24 Watt
Dimbare LED	Min. 3 Watt	Max. 24 Watt
Niet-dimbare ESL en niet-dimbare LED	Niet geschikt	
TL-buizen met schakelaar en compacte fluorescentielampen	Niet geschikt	

### DRAADLOOS RADIOSIGNAAL

- Het radiosignaal van 433,92 MHz gaat door muren, ramen en deuren heen.
- Bereik binnenshuis: tot 30 m. Bereik buitenshuis: tot 70 m (onder optimale omstandigheden)
- Het bereik is zeer afhankelijk van plaatselijke omstandigheden, zoals de aanwezigheid van metalen. De dunne metaaldeeltjes in glas met een lage-emissie-coating hebben een negatieve invloed op het bereik van radiosignalen.
- Er kunnen beperkingen zijn aan het gebruik van dit apparaat buiten de EU. Controleer of dit apparaat voldoet aan de plaatselijke richtlijnen.

**MAXIMALE BELASTING**

Sluit nooit lichten of apparatuur aan die de maximale belasting van de ontvanger overschrijden. Dit kan leiden tot defecten, kortsluiting of brand.

**GEVAAR VOOR SCHOKKEN**

Wees voorzichtig bij het installeren van de ontvanger. Er kan spanning op zitten, zelfs als de ontvanger uitgeschakeld is.

**LEVENSONDERSTEUNING**

Gebruik Trust SmartHome-producten nooit voor levensondersteunende systemen of andere toepassingen waarbij storingen levensbedreigende gevolgen kunnen hebben.

**INTERFERENTIE**

Alle draadloze apparaten kunnen gevoelig zijn voor interferentie, die de werking kan beïnvloeden. De afstand tussen 2 ontvangers dient minstens 50 cm te zijn.

**REPARATIES**

Probeer dit product niet te repareren. Dit product bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.

**JURIDISCHE INFORMATIE**

CE: Trust verklaart dat dit apparaat voldoet aan de Richtlijnen die worden vermeld in deel 2 van dit document.

WEEE: Gooi afgedankte apparaten bij het afval volgens de gemeentelijke voorschriften voor recycling.

Meer informatie: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Garantiebetalingen: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**WATERBESTENDIGHEID**

Dit product is waterdicht (IP44). Zorg ervoor dat u de rubberen ring aan de binnenzijde niet beschadigt. Als u de ontvanger buiten gebruikt, moet deze altijd in een waterdicht buitenstopcontact worden gestoken.

**REINIGING**

Gebruik een droge doek om dit product te reinigen. Gebruik geen agressieve chemicaliën, oplosmiddelen of sterke reinigingsmiddelen.

**HANTEREN**

Laat het apparaat niet vallen, stoot het apparaat niet ergens tegenaan en schud het apparaat niet. Een ruwe behandeling kan de interne elektronische schakelingen en fijne mechaniek beschadigen.

**OMGEVING**

Stel het product niet bloot aan extreme hitte of kou, omdat dit de elektronische schakelingen kan beschadigen of de levensduur ervan kan verkorten.

Leggere queste semplici istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni può essere pericoloso e un'installazione errata fa decadere la garanzia del prodotto.

### FUNZIONALITÀ

Ricevitore a parete per esterni con funzione di regolazione dell'intensità della luce.

### COMPATIBILITÀ

Il ricevitore è compatibile con tutti i trasmettitori Trust SmartHome.

### SPECIFICHE TECNICHE DEL RICEVITORE

Potenza assorbita	220-240 V CA 50 Hz
Frequenza RF	433,92 MHz
Gamma RF	Fino a 30 m in ambienti chiusi, 70 m all'aperto (in condizioni ottimali)
Indirizzi di memoria	6

Se si collegano diverse lampade o diversi punti, utilizzare sempre lampade della stessa marca e dello stesso tipo!

Lampade a incandescenza e alogene (eco) a 230 V	Min. 20 Watt	Max. 200 Watt
12 V alogena con trasformatore elettronico a luminosità regolabile	Min. 20 Watt	Max. 200 Watt
12 V alogena con trasformatore con nucleo di ferro	Min. 40 Watt	Max. 200 Watt
ESL a luminosità regolabile	Min. 3 Watt	Max. 24 Watt
LED a luminosità regolabile	Min. 3 Watt	Max. 24 Watt
ESL a luminosità non regolabile e LED a luminosità non regolabile	Non idonei	
Tubi fluorescenti con starter e lampade fluorescenti compatte	Non idonei	

### SEGNALE RADIO WIRELESS

- Il segnale radio a 433.92 MHz è in grado di attraversare pareti, finestre e porte.
- Portata in spazi interni: fino a 30 m. Portata all'aperto: fino a 70 m (in condizioni ottimali)
- La portata dipende ampiamente dalle condizioni locali, ad esempio dalla presenza di metalli. Sui vetri bassi emissivi (Low-E), ad esempio, viene spesso applicato uno strato sottile di metallo, che incide negativamente sulla portata dei segnali radio.
- Qualora il prodotto venga utilizzato al di fuori dei paesi appartenenti alla UE, potrebbero vigere delle limitazioni al suo impiego. Eventualmente controllare che il prodotto sia conforme alle norme locali.

**CARICO MASSIMO**

Non collegare mai luci o apparecchiature che superino il carico massimo del ricevitore, per evitare difetti, cortocircuiti o incendi.

**PERICOLO DI FOLGORAZIONE**

Prestare attenzione quando si installa il ricevitore. Il ricevitore potrebbe essere sotto tensione anche quando è spento.

**SALVAVITA**

Non usare mai prodotti Trust SmartHome per sistemi salvavita o altre applicazioni in cui un guasto dell'apparecchiatura può avere conseguenze letali.

**INTERFERENZE**

Tutti i dispositivi wireless possono essere soggetti a interferenze, che potrebbero comprometterne le prestazioni. La distanza minima tra 2 ricevitori deve essere di almeno 50 cm.

**RIPARAZIONE**

Non cercare di riparare il prodotto. Non contiene al suo interno parti che possano essere riparate dall'utente.

**INFORMAZIONI LEGALI**

CE: Trust dichiara che questo dispositivo è conforme alle direttive elencate nella Sezione 2 di questo documento.

WEEE: Smaltire il dispositivo in un centro di riciclaggio. Maggiori informazioni: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Informazioni di garanzia: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**RESISTENZA ALL'ACQUA**

Il prodotto è resistente all'acqua con classe IP44. Fare attenzione a non danneggiare internamente l'anello in gomma. Quando viene utilizzato all'aperto, il ricevitore deve sempre essere collocato in una presa di corrente per esterni resistente all'acqua.

**PULIZIA**

Utilizzare un panno asciutto per pulire il prodotto. Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, solventi per la pulizia o detersivi aggressivi.

**MANIPOLAZIONE**

Evitare di far cadere, scuotere o urtare il prodotto. Se il prodotto viene trattato con scarsa delicatezza, le schede del circuito e i componenti meccanici finì si possono rompere.

**AMBIENTE**

Non esporre il prodotto a temperature eccessivamente alte o basse, per non danneggiare le schede del circuito elettronico e non ridurne la durata.

Lea estas sencillas indicaciones. Si no las respeta, podría resultar peligroso, y una instalación defectuosa invalidará la garantía que pudiera aplicarse a este producto.

**FUNCIONALIDAD**

Receptor para enchufe de pared exterior para atenuar las luces.

**COMPATIBILIDAD**

El receptor funciona con todos los transmisores de Trust SmartHome.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - RECEPTOR**

Entrada de alimentación	220-240 V CA 50 Hz
Frecuencia RF	433,92 MHz
Rango RF	Hasta 30 m en interiores/ 70 m en exteriores (en condiciones óptimas)
Direcciones de memoria	6

¡Si conecta varias lámparas/puntos de luz, utilice siempre lámparas de la misma marca y tipo!

Lámparas incandescentes y halógenas (eco) de 230 V	Mín. 20 vatios	Máx. 200 vatios
Halógenas de 12 V con transformador electrónico regulable	Mín. 20 vatios	Máx. 200 vatios
Halógenas de 12 V con transformador de núcleo de hierro	Mín. 40 vatios	Máx. 200 vatios
ESL regulable	Mín. 3 vatios	Máx. 24 vatios
LED regulable	Mín. 3 vatios	Máx. 24 vatios
ESL no regulable y LED no regulable	No adecuado	
Tubos fluorescentes con inicio electrónico y lámparas fluorescentes compactas	No adecuado	

**SEÑAL DE RADIO INALÁMBRICA**

- La señal de radio de 433,92 MHz atraviesa paredes, ventanas y puertas.
- Alcance en interiores: hasta 30 m. Rango en exteriores: hasta 70 m (en condiciones óptimas)
- El rango de alcance depende mucho de las condiciones locales, como la presencia de metales. Por ejemplo, el revestimiento metálico fino en vidrio de baja emisividad (Low-E) tiene un impacto negativo en el rango de las señales de radio.
- Puede haber restricciones para el uso de este aparato en países fuera de la UE. Si fuera aplicable, compruebe si este dispositivo cumple con las directivas locales.

**CARGA MÁXIMA**

No conecte nunca luces o equipo que excedan la carga máxima del receptor, ya que podrían provocar fallos, un cortocircuito o un incendio.

**PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN**

Extreme las precauciones durante la instalación de un receptor. Puede haber voltaje presente, aunque el receptor esté apagado.

**SOPORTE VITAL**

No utilice nunca los productos Trust SmartHome para sistemas de soporte vital u otras aplicaciones en las que un fallo del equipo pudiera tener consecuencias graves para la vida de la persona.

**INTERFERENCIAS**

Todos los dispositivos inalámbricos pueden estar sujetos a interferencias, que podrían influir negativamente en su rendimiento. La distancia mínima entre 2 receptores debería ser al menos de 50 cm.

**REPARACIONES**

No trate de reparar este producto usted mismo. No hay piezas que se puedan reparar por separado en su interior.

**INFORMACIÓN LEGAL**

CE: Trust declara que este dispositivo cumple con las Directivas mencionadas en la Sección 2 de este documento.

WEEE: Deshágase del dispositivo trasladándolo a un centro de reciclaje.

Más información: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Información de garantía: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**RESISTENCIA AL AGUA**

Este producto cuenta con nivel de clasificación de resistencia al agua IP44. Asegúrese de no dañar el anillo de caucho del interior. Cuando lo utilice en exteriores, este receptor deberá colocarse siempre en un enchufe exterior resistente el agua.

**LIMPIEZA**

Utilice un paño seco para limpiar este producto. No utilice productos químicos agresivos, disolventes de limpieza ni otros detergentes fuertes.

**MANIPULACIÓN**

No deje caer, golpee ni agite el dispositivo. Una manipulación descuidada podría romper las placas del circuito interno y las delicadas piezas mecánicas.

**ENTORNO**

No exponga el producto a un calor o frío extremos, ya que podría provocar daños en las placas de los circuitos electrónicos o reducir su vida útil.

## PT AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Leia as instruções que se seguem. O não cumprimento das instruções pode ser perigoso e uma má instalação invalidará qualquer garantia que se possa aplicar a este produto.

### FUNCIONALIDADE

Reóstato de tomada exterior para regulação da intensidade da luz.

### COMPATIBILIDADE

O recetor funciona com todos os transmissores Trust SmartHome Home.

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Entrada da fonte de alimentação elétrica	220-240 V CA 50 Hz
Frequência RF	433,92 MHz
Alcance RF	Até 30m no interior e 70m no exterior (condições ótimas)
Endereços de memória	6

Se ligar várias lâmpadas/focos ao mesmo tempo, utilize sempre lâmpadas do mesmo tipo e da mesma marca.

Lâmpadas incandescentes e de halogéneo de 230V (eco)	Mín. 20 W	Máx. 200 W
Lâmpadas de halogénio de 12V com balastro eletrónico de intensidade regulável	Mín. 20 W	Máx. 200 W
Lâmpadas de halogénio de 12V com balastro de núcleo de ferro	Mín. 40 W	Máx. 200 W
Lâmpadas ESL de intensidade regulável	Mín. 3 W	Máx. 24 W
Lâmpadas LED de intensidade regulável	Mín. 3 W	Máx. 24 W
Lâmpadas ESL e lâmpadas LED de intensidade não regulável	Não apropriadas	
Lâmpadas fluorescentes tubulares e lâmpadas fluorescentes compactas	Não apropriadas	

### SINAL DE RÁDIO SEM FIOS

- O sinal de rádio 433,92 MHz penetra nas paredes, janelas e portas.
- Alcance no interior: até 30 m. Alcance no exterior: até 70 m (condições ótimas)
- O alcance depende das condições locais, como a presença de metais. Por exemplo, a fina camada de metal no vidro de baixa emissividade tem um impacto negativo no alcance dos sinais de rádio.
- Podem aplicar-se restrições à utilização deste aparelho fora da UE. Se aplicável, verifique se este aparelho está conforme as diretivas locais.

**CARGA MÁXIMA**

Nunca ligue luzes ou equipamentos que excedam a carga máxima do recetor, pois poderá provocar avarias, curto-circuitos ou um incêndio.

**PERIGO DE CHOQUE**

Tenha cuidado ao instalar o recetor. Pode existir tensão, mesmo quando o recetor está desligado.

**SUPORTE DE VIDA**

Nunca utilize os produtos Trust SmartHome em sistemas de suporte de vida ou noutras aplicações em que uma avaria possa colocar a vida em perigo.

**INTERFERÊNCIAS**

Todos os dispositivos sem fios podem estar sujeitos a interferências que podem afetar o desempenho. A distância mínima entre 2 recetores deve ser de, pelo menos, 50 cm.

**REPARAÇÕES**

Não tente reparar este produto. Não existem peças dentro do produto que possam ser reparadas pelo utilizador.

**INFORMAÇÃO LEGAL**

CE: A Trust declara que este dispositivo está em conformidade com as Directivas constantes da Secção 2 deste documento.

WEEE: Descarte o seu dispositivo num centro de reciclagem.

Mais informações: [www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com)

Informação de Garantia: [www.trustsmarhome.com/warranty](http://www.trustsmarhome.com/warranty)

**RESISTÊNCIA À ÁGUA**

Este produto possui proteção IP44 à prova de água. Tenha cuidado para não danificar a borracha interior. Quando utilizado no exterior, o recetor deve ser sempre ligado a uma tomada exterior à prova de água.

**LIMPEZA**

Utilize um pano seco para limpar o produto. Não utilize químicos abrasivos, solventes nem detergentes fortes.

**MANUSEAMENTO**

Não deixe cair, bater nem abane o aparelho. Um manuseamento descuidado pode partir as placas dos circuitos internos e a mecânica mais delicada.

**AMBIENTE**

Não exponha o aparelho a calor ou frio excessivo, dado que pode danificar ou reduzir a vida das placas do circuito eletrónico.



## NO AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Les disse enkle retningslinjene. Det kan være farlig å ikke følge dem, og feilinstallering vil ugyldiggjøre alle garantier som måtte gjelde dette produktet.

### FUNKSJONALITET

Utendørs veggkontaktmottaker for å dimme lys.

### KOMPABILITET

Mottakeren fungerer med alle Trust SmartHome-sendere.

### TEKNISKE SPESIFIKASJONER MOTTAKER

Inngangseffekt:	220-240 VAC 50 Hz
RF-frekvens	433,92 MHz
RF-spenn	Opptil 30 m innendørs, 70 m utendørs (optimale forhold)
Minneadresser	6

Hvis du kobler til flere lamper/spotter, må du alltid bruke lyspærer av samme merke og type.

Glødelamper og 230 V (øko) halogen	Min 20 watt	Maks. 200 watt
12 V halogen med dimbar elektronisk transformator	Min 20 watt	Maks. 200 watt
12 V halogen med jernkjernetransformator	Min 40 watt	Maks. 200 watt
Dimbar ESL	Min 3 watt	Maks. 24 watt
Dimbar LED	Min 3 watt	Maks. 24 watt
Ikke-dimbar ESL og ikke-dimbar LED	Ikke passende	
Lysrør og kompakte lyspærer med forvarmingsstart	Ikke passende	

### TRÅDLØST RADIOSIGNAL

- Radiosignalet, som har en frekvens på 433,92 MHz, går gjennom vegger, dører og vinduer.
- Rekkevidde innendørs: opptil 30 meter. Rekkevidde utendørs: opptil 70 m (optimale forhold)
- Rekkevidden er sterkt avhengig av lokale forhold, som for eksempel tilstedeværelsen av metaller. For eksempel har det tynne metallbelegget på vinduer med lavt energiutslipp (Low-E) negativ påvirkning på radiosignalenes rekkevidde.
- Det kan gjelde restriksjoner for bruk av enheten utenfor EU. Hvis dette gjelder deg så sjekk om enheten oppfyller lokale forskrifter.

**MAKSIMUMSBELASTNING**

Koble aldri til lys eller utstyr som overskrider mottakerens maksimumsbelastning, da dette kan føre til defekter, kortslutning eller brann.

**STØTFARE**

Utvis forsiktighet når du installerer en mottaker. Det kan finnes spenning i mottakeren selv når den er skrudd av.

**HJERTE-LUNGEMASKIN**

Bruk aldri Trust SmartHome-produkter for hjerte-lungemaskinsystemer eller med annet utstyr der utstyrsfeil kan få livstruende konsekvenser.

**FORSTYRRELSE**

Alle trådløse enheter kan være utsatt for forstyrrelser, noe som kan påvirke ytelsen. Minimumsavstanden mellom to mottakere bør være minst 50 cm.

**REPARASJON**

Ikke prøv å reparere dette produktet. Det har ingen deler på innsiden som kan repareres av forbrukeren.

**JURIDISK INFORMASJON**

CE: Trust erklærer at apparatet oppfyller direktivene som opplistet i seksjon 2 i dette dokumentet.  
WEEE: Lever apparatet til en gjenbruksstasjon. Mer informasjon: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Garanti-informasjon: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**VANNTETTHET**

Dette produktet er IP44-vanntett. Pass på at det ikke oppstår skade på den innvendige gummiringen. Når den brukes utendørs må mottakeren alltid plasseres i en vanntett utendørskontakt.

**RENGJØRING**

Bruk en tørr klut til å rengjøre dette produktet. Ikke bruk aggressive kjemikalier, løsemidler eller kraftige vaskemidler.

**HÅNDTERING**

Ikke la enheten falle, ikke bank på den eller rist den. Røff håndtering kan ødelegge interne kretskort og finmekanikk.

**OMGIVELSER**

Ikke eksponer produktet for overdreven varme eller kulde, da dette kan skade eller forkorte levetiden til elektroniske kretskort.

## SV AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Läs dessa enkla riktlinjer. Att inte följa dem kan vara farligt och felaktig installation upphäver alla garantier som gäller för denna produkt.

### FUNKTIONER

Utomhus vägguttagsmottagare för att dimma belysning.

### KOMPATIBILITET

Mottagaren fungerar med alla Trust SmartHome-sändare.

### TEKNISK SPECIFIKATION MOTTAGARE

Ingångsspänning	220-240 VAC 50 Hz
RF-frekvens	433,92 MHz
RF-räckvidd	Upp till 30m inomhus/70m utomhus (i optimala förhållanden)
Minnesadresser	6

Om du ansluter flera lampor/strålkastare är det viktigt att alltid använda samma typ av lampor och av samma märke!

Glödlampor och 230 V (eko) halogen	Min 20 watt	Max. 200 Watt
12 V halogen med dimbar eltransformator	Min 20 watt	Max. 200 Watt
12 V halogen med järnkärnstransformator	Min 40 watt	Max. 200 Watt
Dimbar ESL	Min 3 watt	Max. 24 Watt
Dimbar LED	Min 3 watt	Max. 24 Watt
Ej dimbar ESL och ej dimbar LED	Inte lämplig	
Lysrör med elektronisk ballast och kompaktlysrör	Inte lämplig	

### TRÅDLÖS RADIOSIGNAL

- Radiosignalen på 433,92 MHz passerar genom väggar, fönster och dörrar.
- Räckvidd inomhus: upp till 30 m. Räckvidd utomhus: upp till 70 m. (i optimala förhållanden)
- Räckvidden är beror till stor del på lokala förhållanden, som t.ex. förekomst av metaller. Till exempel den tunna metallbeläggningen i lågemissionsglas (Low-E) har en negativ inverkan på radiosignalernas räckvidd.
- Det kan finnas begränsningar för användningen av denna enhet utanför EU. Kontrollera om tillämpligt om denna enhet uppfyller lokala direktiv.

**MAXIMAL BELASTNING**

Anslut aldrig lampor eller utrustning som överskrider mottagarens maximala belastning, eftersom det kan leda till fel, kortslutning eller brand.

**RISK FÖR ELSTÖTAR**

Var försiktig när du installerar en mottagare. Det kan finnas spänning även om mottagaren är avstängd.

**LIVSUPPEHÅLLANDE**

Använd aldrig Trust SmartHome-produkter för livsuppehållande system eller andra applikationer där utrustningens funktionsstörningar kan ha livshotande konsekvenser.

**STÖRNINGAR**

Alla trådlösa apparater kan påverkas av störningar, som kan påverka prestandan. Det minsta avståndet mellan två mottagare bör vara åtminstone 50 cm.

**REPARATION**

Försök inte att laga produkten. Det finns inga reparerbara delar inuti.

**JURIDISK INFORMATION**

CE: Trust deklarerar att denna enhet uppfyller direktiven som listas i avsnitt 2 i detta dokument.  
WEEE: Omhändertar enheten på en återvinningsstation. Mer information: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Garantiinformation: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**VATTENTÄTHET**

Denna produkt är IP44-vattentät. Skada inte gummiringen på insidan. När den används utomhus måste denna mottagare alltid sättas i ett vattentätt utomhusuttag.

**RENGÖRING**

Använd en torr trasa för att rengöra denna produkt. Använd inte starka kemikalier, lösningsmedel eller starka rengöringsmedel.

**HANTERING**

Tappa inte, slå inte eller skada apparaten. En hårdhänt hantering kan skada kretsarna och finmekaniken.

**MILJÖ**

Utsätt inte produkten för stark värme eller kyla, eftersom det kan skada eller förkorta livslängden för de elektroniska kretsarna.

## FI AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Lue nämä yksinkertaiset ohjeet. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa olla vaarallista ja virheellinen asennus mitätöi kaikki tähän tuotteeseen sovellettavissa olevat takuut.

### TOIMINTA

Ulkokäyttöön sopivaan pistorasiaan asennettava vastaanotin himmennettävälle valoilte.

### YHTEENSOPIVUUS

Tämä vastaanotin toimii kaikkien Trust SmartHome -lähettimien kanssa.

### VASTAANOTTIMEN TEKNISET TIEDOT

Virtalähde tulo	220-240 V AC 50 Hz
RF-taajuus	433,92 MHz
RF-signaalin kantama	Enintään 30m sisätiloissa / 70m ulkona (optimaalisissa olosuhteissa)
Muistiosoitteet	6

Kun käytät useita lampuja / spotteja, käytä aina saman merkkinä ja tyypisiä lampuja.

Hehkulamput ja 230 V (energiansäästö-) halogeenilamput	Vähintään 20 W	Enintään 200 W
12 V halogeeni himmennettävällä sähkömuuntajalla	Vähintään 20 W	Enintään 200 W
12 V halogeeni rautahehkulankamuuntajalla	Vähintään 40 W	Enintään 200 W
Himmennettävä ESL	Vähintään 3 W	Enintään 24 W
Himmennettävä LED	Vähintään 3 W	Enintään 24 W
Ei himmennettävä ESL ja ei himmennettävä LED	Ei sopiva	
Loisteputkivalot katkaisimella ja kompaktit loisteputkivalot	Ei sopiva	

### LANGATON RADIOSIGNAALI

- 433,92 MHz:n signaali läpäisee seinät, ikkunat ja ovet.
- Kantama sisätiloissa: enintään 30 m. Kantama ulkona: enintään 70 m (optimaalisissa olosuhteissa).
- Paikalliset olosuhteet (esim. metallien läsnäolo) vaikuttavat huomattavasti kantamaan. Esimerkiksi alhaisen emissiotason lasissa käytettävä ohut metallipinnoite vaikuttaa negatiivisesti radiosignaalin kantamaan.
- Tämän laitteen käyttämiselle EU-maiden ulkopuolella voi olla rajoituksia. Tarkista tarvittaessa täyttääkö laite paikalliset vaatimukset.

### MAKSIMIKUORMITUS

Älä kytke vastaanottimeen koskaan lampuja tai laitteita, jotka ylittävät vastaanottimen maksimikuormituksen; se voi aiheuttaa laitevikoja, oikosulun tai tulipalon.

### SÄHKÖISKUN VAARA

Ole varovainen, kun asennat vastaanottimen. Vastaanotin voi olla jännitteen alainen, vaikka se on kytketty pois päältä.

### HENGENPELASTUSLAITTEET

Älä koskaan käytä Trust SmartHome -tuotteita hengenvestuslaitteissa tai muissa sovelluksissa, joissa laitteiden toimintahäiriöillä voi olla hengenvaarallisia seurauksia.

### HÄIRIÖT

Kaikki langattomat laitteet ovat alttiita niiden suorituskykyyn mahdollisesti vaikuttaville häiriöille. Kahden vastaanottimen välisen vähimmäisetäisyyden on oltava 50 cm.

### KORJAUS

Älä yritä korjata tätä laitetta. Se ei sisällä käyttäjän huollettavaksi soveltuvia osia.

### LAKITIEDOT

CE: Trust vakuuttaa, että tämä laite täyttää tämän asiakirjan osiossa 2 olevat direktiivit.  
WEEE: Hävitä laite viemällä se kierrätyskeskukseen. Lisätietoja: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Takuutiedot: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### VEDENKESTÄVYYS

Tämä tuote on IP44-luokituksen mukaisesti vedenkestävä. Varmista ettet vahingoita sisällä olevaa kumirengasta. Kytettäessä ulkotiloissa, tämän vastaanottimen tulee olla sijoitettu vedenkestävään ulkokäyttöön sopivaan pistorasiaan.

### PUHDISTAMINEN

Puhdista tuote kuivalla kankaalla. Älä käytä syövyttäviä kemikaaleja, liuottimia tai vahvoja pesuaineita.

### KÄSITTELEMINEN

Älä pudota, kolhi tai ravista laitetta. Kovakourainen käsittely voi vahingoittaa sisällä olevia piirilevyjä ja hienomekaniikkaa.

### YMPÄRISTÖ

Älä altista tuotetta äärimmäiselle kuumuudelle tai kylmyydelle, joka voi vahingoittaa elektronisia piirilevyjä tai lyhentää niiden käyttöikää.

## DA AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Læs disse enkle retningslinjer. Det kan være farligt at undlade at følge dem, og fejlagtig installation vil ugyldiggøre enhver garanti, der måtte gælde produktet.

### FUNKTIONALITET

Udendørs stikkontakt-modtager til lysdæmpning.

### KOMPATIBILITET

Denne modtager virker med alle Trust SmartHome-sendere.

### MODTAGERS TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Strømindgang	220-240 VAC 50 Hz
Radiofrekvens	433,92 MHz
Radiatorækkevidde	Op til 30m indendørs/70m udendørs (optimale forhold)
Hukommelsesadresser	6

Hvis du vil forbinde flere lamper/spots, skal de altid være af samme mærke og type

Glødelamper og 230V (eco) halogen	Min. 20 W	Maks. 200 W
12V halogen med lysdæmpende elektronisk transformer	Min. 20 W	Maks. 200 W
12V halogen med jernkerne-transformer	Min. 40 W	Maks. 200 W
Dæmpbar ESL	Min. 3 W	Maks. 24 W
Dæmpbar LED	Min. 3 W	Maks. 24 W
Ikke-dæmpbar ESL og ikke-dæmpbar LED	Ikke egnede	
Lysstoffør med startere og kompaktlysstofrør	Ikke egnede	

### TRÅDLØST RADIOSIGNAL

- Radiosignalet 433.92 MHz kan trænge igennem vægge, vinduer og døre.
- Indendørs rækkevidde: Op til 30 m. Udendørs rækkevidde: Op til 70 m (optimale forhold)
- Rækkevidden er i høj grad afhængig af de lokale forhold, såsom tilstedeværelsen af metal. Fx har det tynde lag metal på lavstrålingsglas (Lav-E) en negativ effekt på radiosignalers rækkevidde.
- Der kan være restriktioner for brug af denne enhed uden for EU. I givet fald bør du undersøge, om enheden overholder den lokale lovgivning.

**MAKSIMAL BELASTNING**

Tilslut aldrig lamper eller elektriske enheder, der overskrider modtagerens maksimale belastning, da det kan resultere i beskadigelse, kortslutning eller brand.

**RISIKO FOR ELEKTRISK CHOK**

Vær forsigtig, når du installerer en modtager. Der kan forekomme elektrisk spænding, selvom modtageren er slukket.

**LIVSVIGTIG ANVENDELSE**

Anvend aldrig Trust SmartHome-produkter i forbindelse med livsvigtige systemer eller andre produkter, der ved funktionsfejl kan have livstruende konsekvenser.

**INTERFERENS**

Alle trådløse enheder kan rammes af interferens, hvilket kan påvirke funktionaliteten. Minimumsafstanden mellem to modtagere bør altid være mindst 50 cm.

**REPARATION**

Forsøg ikke at reparere dette produkt. Det indeholder ingen dele, der kan repareres af en bruger.

**JURIDISKE OPLYSNINGER**

CE: Trust erklærer, at enheden overholder direktiverne, der er vist i afsnit 2 af dette dokument.  
WEEE: Bortskaf enheden på et genbrugscenter. Flere oplysninger: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Garantioplysninger: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**VAND-MODSTANDSEVNE**

Dette produkt er IP44-vandtæt. Undgå at beskadige gummipakningen på indersiden. Når den anvendes udendørs, skal denne modtager altid anbringes i et vandtæt udendørsstik.

**RENGØRING**

Rengør dette produkt med en tør klud. Anvend ikke stærke kemikalier, rensedmidler eller stærke rengøringsmidler.

**HÅNDTERING**

Undgå at tæbe, ryste eller banke på enheden. Hårdhændet behandling kan beskadige de indre kredsløb og fine mekanismer.

**OMGIVELSER**

Dette produkt bør ikke udsættes for kraftig varme eller kulde, da det kan beskadige eller forkorte levetiden for de elektroniske kredsløb.



Zapoznaj się z poniższymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie ich może być niebezpieczne, a wadliwy montaż unieważnia wszelkie gwarancje mających zastosowanie do tego produktu.

### FUNKCJONALNOŚĆ

Zewnętrzny odbiornik do gniazda ściennego do zmniejszenia jasności światła.

### KOMPATYBILNOŚĆ

Przełącznik jest kompatybilny ze wszystkimi odbiornikami Trust SmartHome.

### DANE TECHNICZNE ODBIORNIKA

Zasilanie wejściowe	220-240 VAC 50 Hz
Częstotliwość radiowa	433,92 MHz
Zasięg częstotliwości radiowej	Do 30m wewnątrz, 70m na zewnątrz (warunki optymalne)
Adresy pamięci	6

Podłączając kilka lamp/punktów, należy stosować lampy tej samej marki i typu.

Lampy żarowe i halogen 230V (eko)	Min. 20 watów	Maks. 200 watów
Halogen 12V ze ściemnianym transformatorem elektronicznym	Min. 20 watów	Maks. 200 watów
12V halogenowe z transformatorem o rdzeniu żelaznym	Min. 40 watów	Maks. 200 watów
Przyciemniane ESL	Min. 3 waty	Maks. 24 waty
Przyciemniane LED	Min. 3 waty	Maks. 24 waty
Nieprzyciemniane ESL i nieprzyciemniane LED	Nieodpowiednie	
Światłówki zapłonikowe i światłówki kompaktowe	Nieodpowiednie	

### BEZPRZEWODOWY SYGNAŁ RADIOWY

- Sygnał radiowy 433.92 MHz przenika przez ściany, okna i drzwi.
- Zasięg wewnątrz: do 30 m. Zasięg na zewnątrz: do 70 m. (warunki optymalne)
- Zasięg zależy w głównej mierze od warunków lokalnych, takich jak obecność metali. Np. cienka powłoka metalowa w szkle o niskiej emisyjności (Low-E) ma negatywny wpływ na zasięg sygnałów radiowych.
- Poza obszarem Unii Europejskiej mogą istnieć ograniczenia dotyczące eksploatacji tego urządzenia. W takim przypadku sprawdź, czy urządzenie jest zgodne z lokalnymi dyrektywami.

**MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE**

Nie wolno podłączać światła lub urządzeń, które przekraczają maksymalne obciążenie odbiornika, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzeń, zwarcia lub pożaru.

**ZAGROŻENIE PORĄŻENIA PRĄDEM**

Zachowaj ostrożność podczas instalowania odbiornika. Napięcie może występować nawet wtedy, gdy odbiornik jest wyłączony.

**SYSTEMY POTRZYMYWANIA ŻYCIA**

Zabronione jest stosowanie produktów Trust SmartHome w systemach podtrzymywania życia lub innych systemach, w których awaria sprzętu może zagrazać życiu.

**ZAKŁÓCENIA**

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą ulegać zakłóceniom, które mogą wpływać na ich działanie. Minimalna odległość pomiędzy 2 odbiornikami powinna wynosić co najmniej 50 cm.

**INFORMACJE PRAWNE**

CE: Firma Trust oświadcza, że urządzenie spełnia wymogi określone w Dyrektywach wymienionych w Części 2 niniejszej dokumentacji.

WEEE: Urządzenie należy utylizować w specjalistycznych punktach recyklingu.

Więcej informacji: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Informacje o gwarancji: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**NAPRAWA**

Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. W środku nie znajdują się żadne elementy obsługiwane przez użytkownika.

**WODOODPORNOŚĆ**

Produkt posiada klasę wodoszczelności IP44. Nie wolno uszkodzić gumowego pierścienia wewnątrz urządzenia. Przy stosowaniu na zewnątrz, odbiornik należy umieścić w wodoszczelnym gnieździe.

**CZYSZCZENIE**

Do czyszczenia produktu używaj suchej szmatki. Nie używaj ostrych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów.

**OBSŁUGA**

Nie upuszczaj, uderzaj ani nie potrząsaj urządzeniem. Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może doprowadzić do uszkodzenia wewnętrznych płytek drukowanych i precyzyjnej mechaniki.

**ŚRODOWISKO**

Nie narażaj produktu na nadmierne ciepło lub zimno, ponieważ może to uszkodzić lub skrócić żywotność elektrycznych płytek drukowanych.

Přečtěte si tyto jednoduché pokyny. Jejich nedodržování může být nebezpečné. Chybná instalace ruší platnost záruky, která se na tento produkt může vztahovat.

**FUNKCE**

Přijímač do venkovní nástěnné zásuvky ke stmívání světel.

**KOMPATIBILITA**

Přijímač pracuje se všemi vysíláči Trust SmartHome.

**TECHNICKÉ ÚDAJE PŘIJÍMAČE**

Napájecí vstup	220-240 VAC 50 Hz
Frekvence dálk. ovládání (RF)	433,92 MHz
Rozsah dálk. ovládání (RF)	Až 30m ve vnitřních / 70m ve venkovních prostorách (optimální podmínky)
Adresy v paměti	6

Při připojení několika lamp / spotových světel vždy používejte lampy stejné značky a typu!

Klasické žárovky a 230 V (eco) halogenové žárovky	Min. 20 W	Max. 200 W
12V halogenové žárovky se stmívacím elektronickým transformátorem	Min. 20 W	Max. 200 W
12V halogenové žárovky s transformátorem se železným jádrem	Min. 40 W	Max. 200 W
Stmívatelné ESL	Min. 3 W	Max. 24 W
Stmívatelné LED	Min. 3 W	Max. 24 W
Nestmívatelné ESL a nestmívatelné LED	Nevhodné	
Zářivky a kompaktní zářivkové lampy se startérem	Nevhodné	

**BEZDRÁTOVÝ SIGNÁL**

- Signál 433,92 MHz projde zdmi, okny a dveřmi.
- Vnitřní dosah: až 30 m. Vnější dosah: až 70 m. (optimální podmínky)
- Dosah závisí na místních podmínkách, například přítomnosti kovů. Například tenká kovová vrstva na skle, která odráží tepelné záření, má negativní dopad na přenos bezdrátového signálu.
- Mimo EU mohou existovat omezení na použití tohoto zařízení. Zkontrolujte, zda zařízení vyhovuje místním předpisům.

### MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ

Nikdy nepřipojujte světla ani zařízení, která překračují maximální zatížení přijímače, protože může dojít k závadě, zkratu či požáru.

### NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Při instalaci přijímače postupujte opatrně. Může být přítomno napětí, i když je přijímač vypnutý.

### PODPORA ŽIVOTNÍCH FUNKCÍ

Nikdy produkty Trust SmartHome nepoužívejte pro systémy, které podporují životní funkce, ani pro jiné aplikace, ve kterých může závada zařízení způsobit následky ohrožující život.

### INTERFERENCE

Na všechna bezdrátová zařízení může působit rušení ovlivňující jejich výkon. Minimální vzdálenost mezi dvěma přijímači by měla být alespoň 50 cm.

### OPRAVA

Produkt neopravujte. Neobsahuje žádné díky, které může opravovat uživatel.

### PRÁVNÍ INFORMACE

CE: Trust prohlašuje, že toto zařízení odpovídá Směrnicím uvedeným v Části 2 tohoto dokumentu.  
WEEE: Zařízení likvidujte v recyklačním středisku. Více informací: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Záruční informace: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### ODOLNOST PROTI VODĚ

Tento produkt je vodotěsný s krytím IP44. Zajistěte, aby nedošlo k poškození gumového kroužku na vnitřní straně. Při používání ve venkovních prostorách je nutné tento přijímač vždy umístit do vodotěsné venkovní zásuvky.

### ČIŠTĚNÍ

Produkt čistěte suchým hadříkem. Nepoužívejte agresivní chemické látky, rozpouštědla ani silné čisticí prostředky.

### MANIPULACE

Nenechte zařízení spadnout, neklepte s ním ani netřeste. Hrubé zacházení může poškodit vnitřní obvody a jemné mechanické součástky.

### PROSTŘEDÍ

Nevystavujte produkt nadměrnému teplu nebo chladu, protože mohou poškodit životnost elektronických obvodů.

## SK AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Prečítajte si tieto jednoduché pokyny. Ich nedodržiavanie môže byť nebezpečné a nesprávnou inštaláciou zneplatníte všetky záruky týkajúce sa tohto výrobku.

### FUNKCIONALITA

Vonkajší nástenný zásuvkový prijímač na tlenie osvetlenia.

### KOMPATIBILITA

Tento prijímač funguje so všetkými vysielacími Trust SmartHome.

### TECHNICKÉ ÚDAJE PRIJÍMAČA

Príkon	220 – 240 VAC 50 Hz
Frekvencia VF	433,92 MHz
Dosah VF	Až 30 m vo vnútri, 70 m vonku (optimálne podmienky)
Adresy pamäte	6

Ak pripájate viacero lám (reflektorov), vždy používajte lampy rovnakej značky a typu

Žiarovky a 230 V (ekologické) halogénové žiarovky	Min. 20 W	Max. 200 W
12 V halogénové žiarovky so stmaviteľným elektronickým transformátorom	Min. 20 W	Max. 200 W
12 V halogén s transformátorom so železným jadrom	Min. 40 W	Max. 200 W
Stlmitelné ESL	Min. 3 W	Max. 24 W
Stlmitelné LED	Min. 3 W	Max. 24 W
Nestlmitelné ESL a LED	Nevhodné	
Žiarivky a kompaktné žiarivky	Nevhodné	

### BEZDRÔTOVÝ RÁDIOVÝ SIGNÁL

- Rádiový signál s frekvenciou 433,92 MHz prechádza stenami, oknami a dverami.
- Dosah vo vnútri: až 30 m. Dosah vonku: až 70 m. (optimálne podmienky)
- Dosah silne závisí od miestnych podmienok, napríklad prítomnosti kovov. Napríklad tenká kovová vrstva v nízkoemisnom (Low-E) skle má negatívny vplyv na dosah rádiových signálov.
- Mimo EÚ môžu existovať obmedzenia používania tohto zariadenia. Ak sa to týka tohto zariadenia, skontrolujte, či toto zariadenie spĺňa miestne smernice.

### MAXIMÁLNA ZÁŤAŽ

Nikdy nepripájajte svetlá ani zariadenia, ktoré presahujú maximálnu záťaž prijímača, môže to viesť k poruchám, skratu alebo požiaru.

### NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pri inštalácii prijímača si dávajte pozor. Môže v ňom byť napätie, aj keď je prijímač vypnutý.

### PODPORA ŽIVOTA

Výrobky Trust SmartHome nikdy nepoužívajte pre systémy podpory života ani iné aplikácie, v ktorých poruchy zariadenia môžu mať život ohrožujúce následky.

### RUŠENIE

Všetky bezdrôtové zariadenia môžu podliehať interferencii, ktorá môže nepriaznivo ovplyvniť ich činnosť. Minimálna vzdialenosť medzi 2 prijímačmi by mala byť aspoň 50 cm.

### OPRAVA

Tento výrobok sa nepokúšajte opravovať. Vo vnútri nie sú žiadne súčasti, ktorých servis môže vykonávať používateľ.

### PRÁVNE INFORMÁCIE

CE: Spoločnosť Trust prehlasuje, že toto zariadenie vyhovuje smerniciam tak, ako je to uvedené v oddelení 2 v tomto dokumente.

WEEE: Zariadenie likvidujte v recyklačnom stredisku. Viac informácií: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Warranty information: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### VODOTESNOSŤ

Tento výrobok je vodotesný podľa IP44. Dajte pozor, aby ste nepoškodili vnútorné gumové tesnenie. Pri používaní vonku musí byť tento prijímač vždy umiestnený do vodotesnej zásuvky.

### ČISTENIE

Na čistenie tohto výrobku použite suchú handričku. Nepoužívajte agresívne chemikálie, rozpúšťadlá ani silné čistiace prostriedky.

### MANIPULÁCIA

Zariadenie nenechajte spadnúť na zem, zabráňte nárazom a vibráciám. Drsné zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie vnútorných obvodových dosiek a jemnej mechaniky.

### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Nevystavujte výrobok nadmernému teplu ani chladu, mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo skráteniu životnosti elektronických obvodových dosiek.

## HU AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Olvassa el ezeket az egyszerű irányelveket. Ezek figyelmen kívül hagyása veszélyes lehet, és a helytelen szerelés a termék esetleges garanciájának elvesztését eredményezheti.

### FUNKCIONALITÁS

Kültéri fali aljzatba helyezhető vevőegység fényerő-szabályozáshoz.

### KOMPATIBILITÁS

A vevőegység minden Trust SmartHome jeladóval működik.

### VEVŐ MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás bemenet	220-240 V AC, 50 Hz
Rádiófrekvencia	433,92 MHz
Rádiótartomány	Akár 30 méteres beltéri és 70 méteres kültéri hatótávolság (ideális körülmények között)
Memóriacímek	6

Több lámpa/spotlámpa csatlakoztatásakor mindig azonos márkájú és típusú termékeket használjon!

Izzószálas lámpák és 230 voltos (energiatakarékos) halogénlámpák	Min 20 W	Max 200 W
12 voltos halogénlámpák fényerő-szabályozásra alkalmas elektronikus átalakítóval	Min 20 W	Max 200 W
12 voltos halogénlámpák vasmagos átalakítóval	Min 40 W	Max 200 W
Fényerő-szabályozásra alkalmas energiatakarékos lámpák	Min 3 W	Max 24 W
Fényerő-szabályozásra alkalmas LED lámpák	Min 3 W	Max 24 W
Fényerő-szabályozásra nem alkalmas energiatakarékos és fényerő-szabályozásra nem alkalmas LED-lámpák	Nem alkalmazható	
Fénycsőgyújtóval szerelt fénycsövek és kompakt fénycsövek	Nem alkalmazható	

### VEZETÉK NÉLKÜLI RÁDIÓJEL

- A 433,92 MHz-es rádiójel képes áthatolni a falakon, ablakokon és ajtókon.
- Beltéri hatótávolság: akár 30 m. Kültéri hatótávolság: akár 70 m. (ideális körülmények között)
- A hatótávolság erősen függ a helyi körülményektől, például fémek jelenlététől. Az alacsony kibocsátású (Low-E) üveg vékony fémbevonata például negatívan befolyásolja a rádiójelek hatótávolságát.
- A készülék használatát korlátozhatják az EU-n kívüli országokban. Ha alkalmazható, ellenőrizze, hogy az eszköz megfelel-e a helyi előírásoknak.

### MAXIMÁLIS TERHELÉS

Soha ne csatlakoztasson a vevőegység maximális terhelését meghaladó lámpákat, illetve berendezéseket, mivel az hibákat, rövidzárat vagy tüzet okozhat.

### ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Vevő szerelésekor legyen nagyon körültekintő. Az eszköz feszültség alatt állhat kikapcsolt vevő esetén is.

### AZ ÉLETFUNKCIÓK TÁMOGATÁSA

Soha ne alkalmazza a Trust SmartHome termékeit életfunkciókat támogató rendszerekben, vagy más, olyan alkalmazásokban, amelyekben a berendezések helytelen működése életveszélyes következményekkel járhat.

### INTERFERENCIA

Az összes vezetékes eszköz interferenciának van kitéve, amely negatívan befolyásolhatja a teljesítményt. 2 vevő között a legkisebb távolságnak 50 cm-nek kell lennie.

### JOGI INFORMÁCIÓK

CE: A Trust kijelenti, hogy a jelen készülék megfelel a jelen dokumentum 2. részében felsorolt irányelveknek.

WEEE: A készüléket hasznosítsa újra. További információk: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Jótállási információ: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### JAVÍTÁS

Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. A készülék belsejében a felhasználó által nem javítható alkatrészek találhatók.

### VÍZÁLLÓSÁG

Ez a termék IP44 vízállósággal rendelkezik. Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a belül lévő gumigyűrű. Kültérben való használat során a vevőt mindig vízálló, kültéri aljzatba kell helyezni.

### TISZTÍTÁS

A termék tisztításához használjon száraz kendőt. Ne használjon erős vegyszereket, oldószereket vagy erős mosószerket.

### KEZELÉS

Ne ejtse le, ne üsse meg, és ne rázza az eszközt. A durva bánásmód tönkretelheti a belső áramköröket és a finommechanikát.

### KÖRNYEZET

Ne tegye ki a terméket túlzott hőnek vagy hidegnek, mivel ez károsíthatja, vagy csökkentheti az elektromos áramkörök élettartamát.



## RO AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Citiți acest instrucțiuni simple. Neaplicarea lor poate fi periculoasă, iar montarea greșită conduce la pierderea garanției aplicabile acestui produs.

### FUNCȚIONALITATE

Receptor pentru priză de perete pentru reglarea intensității luminilor.

### COMPATIBILITATE

Acest receptor se potrivește la toate transmisițiile Trust SmartHome.

### SPECIFICAȚII TEHNICE - RECEPTOR

Intrare de alimentare	220-240 VAC 50 Hz
Frecvență RF	433,92 MHz
Rază de acțiune RF	Până la 30m interior/70m exterior (condiții optime)
Adrese memorie	6

În cazul în care conectați mai multe corpuri de iluminat/spoturi, folosiți întotdeauna aceeași marcă și tip!

Becuri incandescente și becuri (eco) halogen de 230V	Min 20 Wați	Max. 200 Wați
Becuri de 12V halogen cu transformator electronic de reglare	Min 20 Wați	Max. 200 Wați
12V halogen cu transformator cu miez de fier	Min 40 Wați	Max. 200 Wați
ESL variabil	Min 3 Wați	Max. 24 Wați
LED variabil	Min 3 Wați	Max. 24 Wați
ESL și LED non-reglabil	Necorespunzător	
Tuburi fluorescente cu întrerupător de pornire și lămpi compacte fluorescente	Necorespunzător	

### SEMNAL RADIO WIRELESS

- Semnalul radio de 433,92 MHz trece prin pereți, ferestre și uși.
- Rază în interior: până la 30 de m. Rază în exterior: până la 70 m. (În condiții optime).
- Raza de acțiune depinde de condițiile locale, cum ar fi prezența metalelor. De exemplu, învelișul subțire metalic din sticlă cum emisii scăzute Low-E influențează în mod negativ raza de acțiune a undelor radio.
- Pot exista restricții privind acest dispozitiv în afara UE. Dacă există, verificați dacă dispozitivul corespunde prevederilor locale.

**SARCINA MAXIMĂ**

Nu conectați niciodată lumini sau echipamente care depășesc sarcina maximă a receptorului, deoarece acest lucru poate conduce la defecțiuni, scurtcircuit sau incendiu.

**PERICOL DE ELECTROCUTARE**

Montați receptorul cu prudență. Posibil să existe tensiune chiar și atunci când receptorul este închis.

**SUSTINEREA VIEȚII**

Nu folosiți niciodată produsele Trust SmartHome la sisteme de susținere a vieții sau la alte aplicații în care defecțiunile echipamentelor poate avea consecințe fatale.

**INTERFERENȚE**

Toate dispozitivele wireless pot fi supuse interferențelor, care le pot afecta performanța. Se recomandă ca distanța minimă dintre 2 receptoare să fie de minim 50 cm.

**DEPANARE**

Nu încercați să reparați acest produs. Nu conține piese care pot fi reparate de utilizator.

**INFORMAȚII LEGALE**

CE: Trust declară că prezentul dispozitiv se conformează prevederilor directivelor enumerate în Secțiunea a 2-a a prezentului document.

WEEE: Predați dispozitivul la un centru de reciclare. Mai multe informații: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Informații privind garanția: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**REZISTENȚĂ LA APĂ**

Acest produs este rezistent la apă, standard IP44. Nu deteriorați garnitura de cauciuc din interior. La utilizarea în exterior, acest receptor trebuie amplasat într-o priză de exterior rezistentă la apă.

**CURĂȚARE**

Pentru curățarea produsului folosiți o cârpă uscată. Nu folosiți materiale chimice agresive, solvenți de curățare sau detergenți puternici.

**MANIPULARE**

Nu aruncați, loviți sau scuturați dispozitivul. Manipularea dură poate cauza spargerea cablajelor și a pieselor de mecanică fină.

**MEDIU**

Nu expuneți produsul la căldură sau frig excesiv, deoarece poate deteriora sau scurta viața cablajelor electronice.

Прочетете тези лесни указания. Неспазването им може да бъде опасно, а неправилният монтаж ще анулира всички гаранции, които може да са валидни за този продукт.

**ФУНКЦИОНАЛНОСТ**

Приемател за степен контакт на открито за регулиране на светлини.

**СЪВМЕСТИМОСТ**

Този приемник работи с всички предаватели Trust SmartHome.

**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРИЕМНИКА**

Входна мощност	220-240 VAC 50 Hz
Радиочестота	433,92 MHz
Радиочестотен диапазон	До 30m на закрито/70m на открито (при оптимални условия)
Адреси в паметта	6

Ако свържете множество лампи/светлинни петна, винаги използвайте лампи от същата марка и тип!

Лампи с нажежаема жичка и (еко) халогенни на 230 V	Мин. 20 вата	Макс. 200 вата
Халогенни на 12 V с регулируем електронен трансформатор	Мин. 20 вата	Макс. 200 вата
12V халоген с преобразовател с феромагнитно сърце	Мин. 40 вата	Макс. 200 вата
Регулируем ESL	Мин. 3 вата	Макс. 24 вата
Регулируем светодиода	Мин. 3 вата	Макс. 24 вата
Нерегулируем ESL и нерегулируем светодиода	Не е подходящо	
Флуоресцентни тръби с с превключване и компактни флуоресцентни лампи	Не е подходящо	

**БЕЗЖИЧЕН РАДИОСИГНАЛ**

- Радиосигналят с честота 433,92 MHz преминава през стени, прозорци и врати.
- Обхват на закрито: до 30 m. Обхват на открито: до 70 m. (при оптимални условия)
- Обхватът зависи силно от локалните условия, например от наличието на метални предмети. Тънкото метално покритие на нискоемисионно стъкло (Low-E) има отрицателно въздействие върху обхвата на радиосигналите.
- Възможно е да има ограничения при използването на това устройство извън ЕС. Ако е приложимо, проверете дали това устройство съответства на местните директиви.

### МАКСИМАЛНО НАТОВАРВАНЕ

В никакъв случай не свързвайте осветление или оборудване, които превишават максималното натоварване на приемника, тъй като това може да доведе до дефекти, късо съединение или пожар.

### ОПАСНОСТ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР

Бъдете внимателни, когато монтирате приемниците. Дори когато са изключени, в тях може да има напрежение.

### ЖИВОТОПОДДЪРЖАЩО ОБОРУДВАНЕ

Никога не използвайте продуктите на Trust SmartHome за животоподдържащи системи или други приложения, при които неизправност в оборудването може да има животозастрашаващи последствия.

### СМУЩЕНИЯ

Всички безжични устройства може да получават смущения, които да повлияят функционирането им. Минималното разстояние между 2 приемника трябва да бъде най-малко 50 cm.

### РЕМОНТИРАНЕ

Не се опитвайте да ремонтирате този продукт. В него няма части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя.

### ПРАВНА ИНФОРМАЦИЯ

SE: Trust декларира, че това устройство отговаря на изискванията на Директивите, посочени в Раздел 2 на този документ. WEEE: Изхвърлете устройството в центрове за рециклиране. Повече информация: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Гаранционна информация: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### ВОДОУСТОЙЧИВОСТ

Този продукт е IP44 водоустойчив. Внимавайте да не повредите гумения пръстен отвътре. При използване на открито, този приемател винаги трябва да се слага във водоустойчив контакт на открито.

### ПОЧИСТВАНЕ

За почистване на този продукт използвайте суха кърпа. Не използвайте разяждащи химикали, почистващи разтворители или силни почистващи препарати.

### БОРАВЕНЕ

Не изпускайте, не удряйте и не клатете устройството. Грубото боравене може да причини счупване на вътрешните печатни платки и фините механични елементи.

### ОКОЛНА СРЕДА

Не излагайте продукта на прекомерна топлина или студ, тъй като това може да повреди или да съкрати живота на електронните печатни платки.

## EL AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Διαβάστε τις ακόλουθες απλές γενικές οδηγίες. Εάν δεν τις ακολουθήσετε μπορεί να αντιμετωπίσετε κινδύνους, ενώ τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση ακυρώνει οποιαδήποτε εγγύηση ενδέχεται να ισχύει γι' αυτό το προϊόν.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑ

Δέκτης για αυξομείωση φωτισμού που τοποθετείται σε πρίζα εξωτερικού χώρου.

### ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Ο δέκτης λειτουργεί με όλους τους πομπούς Trust SmartHome.

### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΔΕΚΤΗ

Είσοδος τροφοδοσίας ρεύματος	220-240 VAC 50 Hz
Συχνότητα ραδιοσημάτων	433,92 MHz
Εμβέλεια ραδιοσημάτων	Έως 30 μ. σε εσωτερικούς χώρους, 70 μ. σε εξωτερικούς χώρους (βέλτιστες συνθήκες)
Διευθύνσεις μνήμης	6

Εάν συνδέσετε περισσότερους από έναν λαμπτήρες/σποτ, να χρησιμοποιείτε πάντα λαμπτήρες του ίδιου κατασκευαστή και τύπου!

Λαμπτήρες πυράκτωσης και αλογόνου (οικονομίας) 230V	Ελάχ. 20 Watt	Μέγ. 200 Watt
Λαμπτήρες αλογόνου 12 V με ηλεκτρονικό μετασχηματιστή με λειτουργία αυξομείωσης φωτισμού	Ελάχ. 20 Watt	Μέγ. 200 Watt
Λαμπτήρες αλογόνου 12 V με μετασχηματιστή με μεταλλικό πυρήνα	Ελάχ. 40 Watt	Μέγ. 200 Watt
Λαμπτήρες εξοικονόμησης ενέργειας με λειτουργία αυξομείωσης φωτισμού	Ελάχ. 3 Watt	Μέγ. 24 Watt
Λαμπτήρες LED με λειτουργία αυξομείωσης φωτισμού	Ελάχ. 3 Watt	Μέγ. 24 Watt
Λαμπτήρες εξοικονόμησης ενέργειας και LED χωρίς λειτουργία αυξομείωσης φωτισμού	Μη κατάλληλοι	
Σωλήνες φθορισμού και συμπαγείς λαμπτήρες φθορισμού με διακόπτη εκκίνησης	Μη κατάλληλοι	

### ΡΑΔΙΟΣΗΜΑ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

- Τα ραδιοσήματα συχνότητας 433,92 MHz περνούν μέσα από τοίχους, παράθυρα και πόρτες.
- Εμβέλεια σε εσωτερικούς χώρους: έως 30 μ. Εμβέλεια σε εξωτερικούς χώρους: έως 70 μ. (βέλτιστες συνθήκες)
- Η εμβέλεια επηρεάζεται σημαντικά από τις συνθήκες στη συγκεκριμένη τοποθεσία, όπως π.χ. την παρουσία μετάλλων. Για παράδειγμα, η λεπτή μεταλλική επίστρωση στο γυαλί χαμηλού συντελεστή εκπομπής (Low-E) επηρεάζει αρνητικά την εμβέλεια των ραδιοσημάτων.
- Ενδέχεται να υπάρχουν περιορισμοί για τη χρήση της συσκευής εκτός της ΕΕ. Σε αυτήν την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή συμμορφώνεται με τις τοπικές οδηγίες.

**ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ**

Μην συνδέετε ποτέ λαμπτήρες ή εξοπλισμό που υπερβαίνει το μέγιστο φορτίο του δέκτη, καθώς ενδέχεται να προκληθούν βλάβες, βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ**

Να είστε προσεκτικοί κατά την εγκατάσταση ενός δέκτη. Ενδέχεται να υπάρχει τάση, ακόμη κι όταν ο δέκτης είναι απενεργοποιημένος.

**ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΤΙΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ**

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα προϊόντα Trust SmartHome για συστήματα υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών ή άλλες εφαρμογές στις οποίες η δυσλειτουργία του εξοπλισμού θα μπορούσε να έχει απειλητικές συνέπειες για τη ζωή.

**ΠΑΡΕΜΒΟΛΕΣ**

Όλες οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να υποστούν παρεμβολές, γεγονός το οποίο μπορεί να επηρεάσει την απόδοσή τους. Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ 2 δεκτών πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 εκ.

**ΕΠΙΣΚΕΥΗ**

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα τα οποία μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη στο εσωτερικό.

**ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

CE: Η Trust δηλώνει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες που αναφέρονται στην Ενότητα 2 αυτού του εγγράφου.

WEEE: Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σε ένα κέντρο ανακύκλωσης.

Περισσότερες πληροφορίες: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Πληροφορίες εγγύησης: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ**

Αυτό το προϊόν είναι αδιάβροχο με επίπεδο στεγανότητας IP44. Προσέξτε να μην προκαλέσετε φθορές στον ελαστικό δακτύλιο στο εσωτερικό. Όταν χρησιμοποιείται στο ύπαιθρο, ο δέκτης πρέπει να τοποθετείται πάντα μέσα σε μια αδιάβροχη πρίζα εξωτερικού χώρου.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ύφασμα για να καθαρίσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά χημικά, καθαριστικά διαλύματα ή ισχυρά απορρυπαντικά.

**ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ**

Προφυλάξτε τη συσκευή από πτώσεις, χτυπήματα ή τραντάγματα. Ο βίαιος χειρισμός ενδέχεται να καταστρέψει τις πλακέτες των κυκλωμάτων στο εσωτερικό και τα λεπτά μηχανικά εξαρτήματα.

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**

Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική ζέση ή κρύο, καθώς μπορεί να καταστραφεί ή να μειωθεί η διάρκεια ζωής των πλακετών ηλεκτρονικών κυκλωμάτων.



## TR AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Bu basit yönergeleri okuyun. Bunlara uymadığınız takdirde hatalı bir kurulum yapabilirsiniz ve bu da ürün için söz konusu olabilecek herhangi bir garantiyi geçersiz kılar.

### İŞLEVSELLİK

Işık azaltma için dış mekan duvar prizi alıcısı.

### UYUMLULUK

Bu alıcı tüm Trust SmartHome vericileriyle uyumludur.

### TEKNİK ÖZELLİKLER ALICI

Güç girişi	220-240 VAC 50 Hz
RF frekansı	433,92 MHz
RF menzili	30 metreye kadar iç mekan, 70 metreye kadar dış mekan menzili (optimum koşullar)
Bellek adresleri	6

Eğer birden fazla lamba/spot bağlarsanız, her zaman aynı markadan ve türden lambalar kullanın!

Akkor lambalar ve 230V (eko) halojen	Min. 20 vat	Maks. 200 vat
Kısılabilir elektronik transformatörlü 12V halojen	Min. 20 vat	Maks. 200 vat
demir çekirdekli transformatörlü 12V halojen	Min. 40 vat	Maks. 200 vat
Kısılabilir ESL	Min. 3 vat	Maks. 24 vat
Kısılabilir LED	Min. 3 vat	Maks. 24 vat
Kısılamayan ESL ve kısılamayan LED	Uygun değildir	
Şalterle çalıştırılan floresan ve kompakt floresan lambalar	Uygun değildir	

### KABLOSUZ RADYO SİNYALİ

- 433,92 MHz radyo sinyali, duvarlardan, pencerelerden ve kapılardan geçer.
- İç mekan menzili: 30 metreye kadar. Dış mekan menzili: 70 metreye kadar. (optimum koşullar)
- Menzil büyük ölçüde metal varlığı benzeri yerel koşullara bağlıdır. Örneğin, düşük yayma kuvvetine sahip (Low-E) ince metal kaplamalı cam, radyo sinyallerinin menziline olumsuz bir etkiye sahiptir.
- Bu cihazın AB dışında kullanımı konusunda kısıtlamalar bulunabilir. Bu durumda, bu cihazın yerel direktiflere uygun olup olmadığını kontrol edin.



**MAKSİMUM YÜK**

Asla alıcının maksimum yükünü aşan lambalar veya ekipmanlar bağlamayın, çünkü bu arızalara, kısa devreye veya yangına neden olabilir.

**ŞOK TEHLİKESİ**

Bir alıcı kurulumu yaparken çok dikkatli olun. Bir alıcı kapalı olsa bile voltaj olabilir.

**YAŞAM DESTEĞİ**

Trust SmartHome ev ürünlerine asla yaşam destek sistemleri ya da herhangi bir arıza yaşanması durumunda hayati tehlike doğurabilecek uygulamalar olarak güvenmeyin.

**PARAZİT**

Tüm kablolu cihazlar parazite maruz kalabilir ve bu performansı etkileyebilir. 2 alıcı arasında minimum mesafe 50 cm olmalıdır.

**TAMİR**

Bu ürünü kendiniz onarmaya kalkmayın. İç kısımda kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek herhangi bir parça yoktur.

**SU GEÇİRMEZLİK**

Bu ürün IP44 su geçirmezlik seviyesine sahiptir. İç kısımdaki lastik halkanın zarar görmediğinden emin olun. Dış mekanda kullanıldığında, bu alıcı her zaman su geçirmez dış mekan prizine takılmalıdır.

**TEMİZLİK**

Bu ürünü temizlemek için kuru bir bez kullanın. Sert kimyasallar, temizlik maddeleri veya güçlü deterjanlar kullanmayın.

**TAŞIMA**

Cihazı yere düşürmeyin, sallamayın ve darbelere maruz bırakmayın. Uygun olmayan taşıma, dahili devre levhaları ve ince mekanik bileşenlerin kırılmasına yol açabilir.

**ÇEVRE**

Ürünü aşırı sıcaklığa veya soğuğa maruz bırakmayın. Bu, elektronik devre kartlarına zarar verebilir, bunların ömrünü kısaltabilir.

**YASAL BİLGİLER**

CE: Trust, bu cihazın bu dokümanın 2. Bölümünde listelenen Direktiflerle uyumlu olduğunu beyan eder. WEEE: Cihazı atmak için geri dönüşüm merkezine götürün. Daha fazla bilgi: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Garanti bilgisi: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)



Прочтите данные инструкции. Несоблюдение этих простых рекомендаций может привести к опасным ситуациям. Неправильная установка продукта освобождает производителя от любых гарантийных обязательств.

**ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ**

Приемник регулятора освещенности для установки в наружную настенную розетку.

**СОВМЕСТИМОСТЬ**

Данный приемник совместим со всеми передатчиками Trust SmartHome.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Источник питания	220—240 В переменного тока, 50 Гц
Радиочастота	433,92 МГц
Дальность действия РЧ	До 30 м в помещении и до 70 м вне помещения (при оптимальных условиях)
Ячейки памяти	6

При подключении нескольких ламп всегда используйте лампы одного типа и одного производителя.

Лампы накаливания и экологичные галогенные лампы 230 В	Мин. 20 Вт	Макс. 200 Вт
Галогенные лампы 12 В с электрическим трансформатором для регулирования яркости	Мин. 20 Вт	Макс. 200 Вт
Галогенные лампы 12 В с трансформатором с железным сердечником	Мин. 40 Вт	Макс. 200 Вт
Энергосберегающие лампы с регулируемой яркостью	Мин. 3 Вт	Макс. 24 Вт
Светодиодные лампы с регулируемой яркостью	Мин. 3 Вт	Макс. 24 Вт
Энергосберегающие и светодиодные лампы с нерегулируемой яркостью	Не поддерживаются	
Люминесцентные лампы с электронным пускорегулирующим аппаратом и компактные люминесцентные лампы	Не поддерживаются	

**БЕСПРОВОДНОЙ РАДИОСИГНАЛ**

- Радиосигнал 433,92 МГц проходит сквозь стены, окна и двери.
- Диапазон внутри помещения: до 30 м. Диапазон вне помещения: до 70 м (при оптимальных условиях).
- Диапазон зависит от условий среды, например от наличия металлических преград. К примеру, тонкое металлическое покрытие низкоэмиссионного стекла уменьшает диапазон действия радиосигнала.
- Использование устройства может быть ограничено за пределами ЕС. В случае использования устройства за пределами ЕС убедитесь, что оно соответствует нормативным требованиям вашей страны.

### **ПРЕДЕЛЬНАЯ НАГРУЗКА**

Не подключайте к приемнику источники освещения и оборудование, мощность которых превышает предельную мощность устройства, поскольку это может стать причиной повреждений, короткого замыкания или пожара.

### **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**

При установке приемника соблюдайте осторожность. Даже в отключенном приемнике может присутствовать напряжение.

### **СИСТЕМЫ ЖИЗНЕОБЕСПЕЧЕНИЯ**

Запрещается использовать продукцию Trust SmartHome в системах жизнеобеспечения или иных устройствах, сбой в работе которых может привести к опасным для жизни ситуациям.

### **ПОМЕХИ**

Все беспроводные устройства подвержены влиянию помех, что может сказаться на их работе. Расстояние между 2 приемниками должно составлять не менее 50 см.

### **РЕМОНТ**

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. Внутри устройства нет

компонентов, которые могут обслуживаться потребителями.

### **ВЛАГОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ**

Данное устройство имеет брызгозащищенный корпус (класс защиты IP44). Старайтесь не повредить резиновое уплотнительное кольцо внутри корпуса. Для использования вне помещений приемник необходимо разместить в брызгозащищенной наружной розетке.

### **ОЧИСТКА**

Для очистки устройства используйте сухую ткань. Не используйте агрессивные химические составы, очищающие растворители или сильнодействующие моющие средства.

### **ОБРАЩЕНИЕ С УСТРОЙСТВОМ**

Не бросайте, не трясите устройство и не наносите по нему ударов. Небрежное обращение может привести к повреждению внутренних печатных плат и высокоточных механизмов.

### **УСЛОВИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Не подвергайте устройство воздействию чрезмерного тепла или холода, поскольку это может повредить электронные печатные платы или сократить срок их службы.

### **ЮРИДИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

CE: компания Trust заявляет, что устройство соответствует директивам, перечисленным в Разделе 2 настоящего документа.

WEEE: после использования сдайте устройство в центр переработки отходов.

Более подробная информация: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)

Информация о гарантии: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

## SL AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Preberite te enostavne smernice. Neupoštevanje teh smernic je lahko nevarno, napačna namestitvev pa izniči veljavnost vsake garancije, ki velja za ta izdelek.

### FUNKCIONALNOST

Zunanji sprejemnik za stensko vtičnico za zatemnjevanje luči.

### ZDRUŽLJIVOST

Sprejemnik deluje z vsemi oddajniki Trust SmartHome.

### TEHNIČNE SPECIFIKACIJE SPREJEMNIKA

Vhodna napetost	220-240 VAC 50 Hz
RF-frekvenca	433,92 MHz
RF-območje	Do 30 m znotraj, 70 m zunaj (optimalni pogoji)
Naslovi pomnilnika	6

Če želite povezati več luči/mest, vedno uporabite žarnice istega tipa in blagovne znamke.

Razbeljene sijalke in 230 V (eco) halogenske sijalke	Najm. 20 W	Maks. 200 W
12V halogenske sijalke z elektronskim transformatorjem z možnostjo zatemnitve	Min. 20 W	Maks. 200 W
12V halogenske sijalke s transformatorjem z železnim jedrom	Min. 40 W	Maks. 200 W
ESL sijalke z možnostjo zatemnitve	Min. 3 W	Maks. 24 W
LED žarnice z možnostjo zatemnitve	Min. 3 W	Maks. 24 W
ESL sijalke in LED žarnice brez možnosti zatemnitve	Ni primerno	
Fluorescenčne cevi in kompaktne fluorescenčne sijalke	Ni primerno	

### BREŽIČNI RADIJSKI SIGNAL

- 433,92-megaherčni radijski signal prehaja skozi zidove, okna in vrata.
- Notranji doseg: do 30 m. Zunanji doseg: do 70 m (optimalni pogoji)
- Območje je močno odvisno od lokalnih pogojev, kot je prisotnost kovin. Tako lahko npr. tanek kovinski sloj v steklu z nizko stopnjo emisij negativno vpliva na območje radijskih signalov.
- Za uporabo naprave izven EU lahko veljajo omejitve. Po potrebi preverite, ali je naprava v skladu z lokalnimi smernicami.

**NAJVEČJA OBREMENITEV**

Nikoli ne povežite luči ali opreme, ki presega največjo obremenitev sprejemnika, ker lahko pride do okvar, kratkega stika ali požara.

**NEVARNOST UDARA**

Pri nameščanju sprejemnika bodite previdni. Lahko je prisotna napetost, če tudi je sprejemnik izključen.

**OŽIVLJANJE**

Izdelkov Trust SmartHome nikoli ne uporabljajte v sistemih za oživljanje ali drugih aplikacijah, pri katerih pri lahko okvare opreme imele življenjsko nevarne posledice.

**MOTNJE**

Pri vseh brezžičnih napravah lahko pride do motenj, ki lahko vplivajo na njihovo delovanje. Najmanjša razdalja med 2 sprejemnikoma mora biti najmanj 50 cm.

**POPRAVILA**

Izdelka ne poskušajte popraviti sami. V njegovi notranjosti ni delov, ki bi jih lahko uporabnik popravil sam.

**PRAVNE INFORMACIJE**

CE: Ta certifikat potrjuje, da naprava ustreza direktivam, kot je navedeno v 2. poglavju tega dokumenta.  
WEEE: Napravo odnesi na mesto za reciklažo. Več informacij: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Podatki o garanciji: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

**ODPORNOST NA VODO**

Ta izdelek ima vodoodporno zaščito (IP44). Bodite pozorni, da ne boste poškodovali gumijastega obročka na notranji strani. Če boste sprejemnik uporabljali na prostem, ga morate vedno namestiti v vodoodporna vtičnico za zunanjo uporabo.

**ČIŠČENJE**

Za čiščenje izdelka uporabljajte suho krpo. Ne uporabljati grobih kemikalij, čistil s topilom ali močnih detergentov.

**RAVNANJE Z IZDELKOM**

Pazite, da vam izdelek ne pade, da ob njega ne trčite ali ga stresate. Grobo ravnanje lahko zlomi notranje veze in finomehaniko.

**OKOLJE**

Izdelka ne izpostavljajte prekomerni vročini ali mrazu, ker se lahko pokvari ali pa se skrajša življenjska doba elektronskega vezja.

## HR AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

Pročitajte ove jednostavne smjernice. Nepridržavanje smjernica može biti opasno i poništava jamstvo koje može vrijediti za proizvod.

### FUNKCIONALNOST

Prijamnik za vanjsku zidnu utičnicu za prigušivanje svjetla.

### KOMPATIBILNOST

Prijamnik radi sa svim odašiljačima Trust SmartHome.

### TEHNIČKI PODACI PRIJAMNIKA

Ulaz napajanja	220 - 240 V AC 50 Hz
Radiofrekvencija	433,92 MHz
Domest radiofrekvencije	Do 30 m u zatvorenom prostoru, 70 m u vanjskom prostoru (optimalni uvjeti)
Memorijske adrese	6

Ako spajate više svjetiljki/mjesta, uvijek upotrebljavajte svjetiljke iste marke i vrste!

Inkandescentne svjetiljke i (ekološke) halogene od 230 V	Minimalno 20 vata	Maks. 200 vata
Halogena od 12 V s elektroničkim transformatorom koji se može zatamnjevati	Minimalno 20 vata	Maks. 200 vata
Halogene od 12 V s transformatorom sa željeznom jezgrom	Minimalno 40 vata	Maks. 200 vata
ESL koji se može zatamnjevati	Minimalno 3 vata	Maks. 24 vata
LED koji se može zatamnjevati	Minimalno 3 vata	Maks. 24 vata
ESL koji se ne može zatamnjevati i LED koji se ne može zatamnjevati	Nije prikladno	
Flourescentne cijevi s pokretačkim prekidačem i kompaktne flourescentne svjetiljke	Nije prikladno	

### BEŽIČNI RADIOSIGNAL

- Radiosignal od 433,92 MHz prolazi kroz zidove, prozore i vrata.
- Domest u zatvorenom prostoru: do 30 m. Domest u vanjskom prostoru: do 70 m. (optimalni uvjeti)
- Domest u velikoj mjeri ovisi o lokalnim uvjetima kao što je prisutnost metala. Na primjer, tanki metalni premaz kod stakla niske emisivnosti (Low-e) negativno utječe na domest radiosignala.
- Mogu postojati ograničenja za upotrebu proizvoda izvan Europske unije. Ako je to primjenjivo, provjerite je li uređaj u skladu s lokalnim direktivama.

**MAKSIMALNO OPTEREĆENJE**

Nikada nemojte spajati svjetla ili opremu koja prekoračuje maksimalno opterećenje prijamnika jer to može dovesti do kvarova, kratkog spoja ili požara.

**OPASNOST OD STRUJNOG UDARA**

Budite oprezni prilikom postavljanja prijamnika. Napon može biti prisutan čak i kada je prijamnik isključen.

**ODRŽAVANJE ŽIVOTA**

Nikada se nemojte služiti kućnim proizvodima marke Trust SmartHome za sustave za održavanje života ili druge primjene u kojima kvarovi opreme mogu imati posljedice koje ugrožavaju život.

**INTERFERENCIJA**

Svi bežični uređaji mogu biti podložni interferenciji, što može utjecati na njihov radni učinak. Minimalna udaljenost između 2 prijamnika trebala bi biti barem 50 cm.

**PRAVNE INFORMACIJE**

CE: Trust izjavljuje da je ovaj uređaj sukladan direktivama navedenima u dijelu 2 ovoga dokumenta. WEEE: Uređaj zbrinite u reciklažnom centru. Više informacija: [www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com)  
Podaci o jamstvu: [www.trustsmarhome.com/warranty](http://www.trustsmarhome.com/warranty)

**POPRAVLJANJE**

Nemojte pokušavati popravljati ovaj proizvod. U unutrašnjosti nema dijelova koje korisnik može sam popraviti.

**VODOOTPORNOST**

Proizvod je vodootporan prema IP44. Pazite da ne oštetite gumenu brtvu u unutrašnjosti. Kad se koristi na otvorenom, prijamnik se uvijek mora staviti u vodootpornu vanjsku utičnicu.

**ČIŠĆENJE**

Za čišćenje proizvoda koristite se suhom krpom. Nemojte upotrebljavati jake kemikalije, otapala za čišćenje ili snažne deterdžente.

**RUKOVANJE**

Nemojte ispuštati, udarati ili tresti uređaj. Grubo rukovanje može slomiti unutarnje pločice sklopa i preciznu mehaniku.

**OKOLINA**

Proizvod nemojte izlagati prekomjernoj toplini ili hladnoći jer one mogu oštetiti elektroničke pločice sklopa ili skratiti njihov vijek trajanja.

Ознайомтеся з цими простими інструкціями. Їх недотримання може бути небезпечним для здоров'я, а неправильне встановлення пристрою анулює будь-яку гарантію, що поширюється на цей виріб.

**ФУНКЦІОНАЛЬНІ МОЖЛИВОСТІ**

Настінна розетка-світлорегулятор для використання надворі.

**СУМІСНІСТЬ**

Цей приймач працює з усіма передавачами Trust SmartHome

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИЙМАЧА**

Вхідна потужність	220–240 В змінного струму при 50 Гц
Радіочастота	433,92 МГц
Діапазон дії	До 30 м у приміщенні/70 м надворі (оптимальні умови експлуатації)
Адреси пам'яті	6

Якщо ви підключаєте кілька ламп або точкових світильників, завжди використовуйте лампи одного виробника й типу.

Лампи розжарювання та галогенні (енергозберігаючі) лампи 230 В	Мін. 20 Вт	Макс. 200 Вт
Галогенні лампи 12 В (з електронним трансформатором та змінною яскравістю)	Мін. 20 Вт	Макс. 200 Вт
Галогенні лампи 12 В (з трансформатором із феромагнітним осердям)	Мін. 40 Вт	Макс. 200 Вт
Електронно-стимульовані люмінесцентні лампи зі змінною яскравістю	Мін. 3 Вт	Макс. 24 Вт
Світлодіодні лампи зі змінною яскравістю	Мін. 3 Вт	Макс. 24 Вт
Електронно-стимульовані люмінесцентні лампи та світлодіодні лампи без змінної яскравості	Не використовуються	
Флуоресцентні трубки з вимикачами та компактні флуоресцентні лампи	Не використовуються	

**БЕЗДРОТОВИЙ РАДІОСИГНАЛ**

- Радіосигнал із частотою 433,92 МГц проходить крізь стіни, вікна й двері.
- Діапазон дії в приміщенні: до 30 м. Діапазон дії надворі: до 70 м (за оптимальних умов)
- Діапазон дії значною мірою залежить від умов експлуатації, як-от наявності в оточенні металів. Наприклад, тонке металеве покриття скла з низькою випромінювальною здатністю (класу Low-E) негативно впливає на діапазон дії радіосигналів.
- На використання цього пристрою за межами ЄС можуть поширюватись обмеження. У такому випадку перевірте, чи відповідає пристрій місцевим нормативним положенням.

### **МАКСИМАЛЬНЕ НАВАНТАЖЕННЯ**

Ніколи не під'єднуйте світильники або пристрої, потужність яких перевищує максимальне навантаження приймача, оскільки це може призвести до пошкоджень, короткого замикання або пожежі.

### **ЗАГРОЗА ВРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**

Установлюйте приймач дуже обережно. У ньому може бути напруга, навіть коли він вимкнений.

### **СИСТЕМИ ЖИТТЄЗАБЕЗПЕЧЕННЯ**

Ніколи не використовуйте вироби Trust SmartHome із системами життєзабезпечення або іншими установками, у яких вихід із ладу обладнання може становити загрозу для життя людини.

### **ПЕРЕШКОДИ**

Усі бездротові пристрої вразливі до дії перешкод, які можуть впливати на продуктивність їхньої роботи. Мінімальна відстань між 2 приймачами повинна становити щонайменше 50 см.

### **РЕМОНТ**

Не намагайтеся відремонтувати цей виріб. Він не містить усередині деталей, які обслуговуються користувачем.

### **ЮРИДИЧНА ІНФОРМАЦІЯ**

CE: від імені компанії Trust цей пристрій оголошено як такий, що відповідає Директивам, наведеним у Розділі 2 цього документа.

WEEE: використаний пристрій потрібно здавати у відповідні центри з утилізації. Докладнішу інформацію можна знайти на сайті [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
Інформація про гарантію: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)

### **ВОДОСТІЙКІСТЬ**

Цей виріб має рівень захисту від води IP44. Не пошкоджуйте гумове кільце зсередини. Під час використання надворі цей приймач необхідно завжди розмішувати у водонепроникній розетці, призначеній для використання надворі.

### **ОЧИЩЕННЯ**

Для очищення виробу використовуйте суху тканину. Не використовуйте агресивні хімічні реагенти, очищувальні розчини або сильні миючі засоби.

### **ЕКСПЛУАТАЦІЯ**

Не кидайте пристрій, оберігайте від ударів і не трясіть його. Необробне поводження може призвести до пошкодження внутрішніх друкованих плат і точних механізмів.

### **УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

Не використовуйте виріб в умовах надзвичайно високих чи низьких температур, оскільки це може призвести до пошкодження електронних друкованих плат або скорочення терміну їхньої служби.





## AR AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

### مقاومة الماء

هذا المنتج يتمتع بمقاومة الماء على فئة IP44. احرص على عدم إتلاف الحلقة المطاطية بالداخل. عند الاستخدام خارج الأبنية، يجب دائماً وضع جهاز الاستقبال هذا في مقبس خارجي مقاوم للماء.

### التنظيف

استخدم قطعة قماش جافة لتنظيف هذا المنتج. لا تستعمل مواد كيميائية أو محاليل تنظيف شديدة أو مستحضرات قوية التأثير.

### التعامل

احرص على ألا تقوم بإسقاط أو خبط أو هز الجهاز. التعامل الخشن يمكن أن يتسبب في قطع لوحات الدائرة الكهربائية الداخلية والأجزاء الميكانيكية الدقيقة.

### البيئة

لا تعرض المنتج إلى تأثيرات البرودة أو السخونة البالغة، حيث إنه قد يتعرض للضرر أو تراجع العمر الافتراضي لوحدات الدائرة الكهربائية للإلكترونيات بداخله.

### الحمل الأقصى

لا تقم مطلقاً بتوصيل لمبات أو تجهيزات كهربائية تتجاوز الحمل الأقصى لجهاز الاستقبال، حيث إنها يمكن أن تتسبب في وقوع أعطال أو دائرة قصر أو نشوب حريق.

### خطر الصدمة الكهربائية

احرص على توخ الحذر اللازم عند تثبيت جهاز الاستقبال. قد يكون هناك قد من الفلطية، حتى لو تم إطفاء جهاز الاستقبال.

### دعم الحياة

لا تقم مطلقاً باستخدام منتجات Trust SmartHome لأنظمة دعم الحياة أو أية تطبيقات أخرى تكون في إطارها الأعطال الوظيفية لها تبعات تهدد حياة الأفراد.

### التداخل

كل الأجهزة اللاسلكية يمكن أن تكون عرضة للتداخل، الأمر الذي يمكن أن يؤثر على مستوى الأداء. يتعين ألا تقل المسافة الدنيا بين 2 من أجهزة الاستقبال عن 50 سم.

### التصليح

لا تحاول إصلاح هذا المنتج. لا يحتوي هذا المنتج بداخله على أية أجزاء يمكن أن يتم المستخدم بصيانتها.

### معلومات قانونية

مواصفة CE: تفر شركة Trust بأن هذا الجهاز يفى بالمواصفات الموضحة في القسم 2 من هذا المستند.  
مواصفة WEEE: تخلص من هذا الجهاز لدى مركز إعادة التدوير. المزيد من المعلومات: [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
معلومات الضمان: [www.trustsmarthome.com/warranty](http://www.trustsmarthome.com/warranty)



احرص على قراءة هذه الإرشادات الدليلية البسيطة. عدم اتباع هذه التعليمات يمكن أن يشكل خطورة والتركيب بشكل معيب قد يؤدي إلى فقدان سريان الضمان الممنوح على هذا المنتج.

الكفاءة الوظيفية  
جهاز استقبال بمقبس حائطي خارجي لتعتيم المصابيح.  
التوافق  
جهاز الاستقبال يعمل جميع كل أجهزة الإرسال Trust SmartHome.

#### المواصفات الفنية لجهاز الاستقبال

دخول التغذية	220-240 فلتط تيار متردد 50 هرتز
التردد الراديوي	433.92 ميغا هرتز
نطاق التردد الراديوي	يصل إلى 30 متراً في النطاق الداخلي، يصل إلى 70 متراً في النطاق الخارجي (الظروف المثالية)
عناوين الذاكرة	6

إذا قمت بتوصيل لمبات/مبوتات، فقم دائماً باستخدام لمبات من نفس الماركة ونفس النوع!

لمبات وهاجة ولمبات هالوجين 230 فلتط (موفرة)	يحد أدنى 20 واط	الحد الأقصى 200 واط
لمبات هالوجين بقدرة 12 فلتط بمحول إلكتروني قابل للإعتماد	يحد أدنى 20 واط	الحد الأقصى 200 واط
لمبات هالوجين بقدرة 12 فلتط بمحول حديدي النواة	يحد أدنى 40 واط	الحد الأقصى 200 واط
ESL قابل للإعتماد	يحد أدنى 3 واط	الحد الأقصى 24 واط
LED قابل للإعتماد	يحد أدنى 3 واط	الحد الأقصى 24 واط
ESL غير قابل للإعتماد و LED غير قابل للإعتماد	غير مناسب	
مفتاح بدء تشغيل للمبات الفلوروسنت الطويلة ولمبات فلوروسنت مدمجة	غير مناسب	

#### إشارة الراديو اللاسلكية

- الإشارة الراديوية بتردد 433.92 ميغا هرتز تنتفذ عبر الجدران والنوافذ والأبواب.
- النطاق الداخلي: يصل إلى 30 متراً. النطاق الخارجي: يصل إلى 70 متراً. (الظروف المثالية)
- يعتمد النطاق بشدة على ظروف الموقع المعني، مثلاً إذا ما كان يحتوي على معادن. على سبيل المثال الطبقة المعدنية الرفيعة الموجودة في الزجاج.
- ذي قوة الإشعاع المنخفضة (الإشعاع المنخفض) يكون له تأثير سلبي على نطاق الإشارات الراديوية.
- قد تكون هناك قيود على استخدام هذا الجهاز خارج الاتحاد الأوروبي. إذا أتبع الأمر فقم بالفحص للتحقق مما إذا كان هذا الجهاز متوافقاً مع المواصفات المحلية.

**ML** AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER

---

## SECTION 2

**CE Declaration of Conformity**

Trust International B.V. declares that this TRUST SMART Home-product:

Model: AGDR-200 OUTDOOR WALL SOCKET DIMMER  
Item number: 71108  
Intended use: Outdoor

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives: EMC Directive, Low Voltage Directive and R&TTE Directive.

The product is compatible with the following norms/standards:

EN 300 220-1 v2.1.1 (2006)	EN 61000-4-11 (2004)
EN 300 220-2 v2.1.2 (2007)	EN 55015 (2006+A1: 2007)
EN 301 489-1 v1.8.1 (2008)	CISPR 15 (2005+A1: 2006)
EN 301 489-3 v1.4.1 (2002)	AS/NZS CISPR 15 (2006)
EN 55022 (2006+A1: 2007, Class B)	EN 60669-2-1 (2004)
EN 61000-3-2 (2006, Class A)	EN 60669-2-2 (2006)
EN 61000-3-3 (1995+A1: 2001+A2: 2005)	EN 60669-1 (1999+A1: 2002)
EN 61000-4-2 (1995+A1: 1998+A2: 2001)	
EN 61000-4-3 (2006+A1: 2008)	
EN 61000-4-4 (2004)	
EN 61000-4-5 (2006)	
EN 61000-4-6 (2007)	

Authorized representative



H. Donker, Procurement Director  
Dordrecht, 1-1-2015

**TRUST SMART Home**  
LAAN VAN BARCELONA 600  
3317DD DORDRECHT  
NEDERLAND  
[www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)